



Museo do Pobo Galego



Instituto de estudos das identidades

5

Arzádegos, Vilardevós. Marzo 1981.

♩ = 80



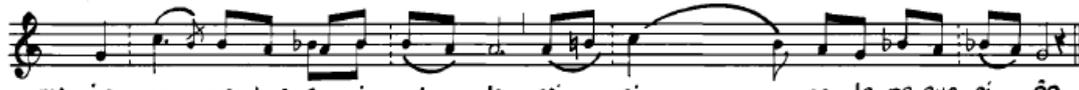
1) Ma- ña- ni- tas de San Juan cuan- do el sol al- bo- se- a- ba



2) ca- mi- ña- ba Ge- ri- nel- do con sus ca- ba- llas de O- ra- gus



3) si fue- ras ri- co de ha- cien- das co- mo tie- nes ti- po fi- no



17) leu- xe ma- ña- ba Ge- ri- nel- do cri- ei- no de pe- que- ñi- ño

As estrofas 4-16 son conformes á estrofa 3 sen variantes notables.

As estrofas 18-24 son conformes á estrofa 17.

Vilardevós I,1,255. Concha 48 e Felisa 45.

L: 42 I b.

*Transcrición orixinal de Dorothe Schubarth publicada no Cancioneiro Popular Galego, recollido por Dorothe Schubarth e Antón Santamarina, editado pola Fundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, no 1984.



Mañanitas de San Juan
cuando el sol alboreaba,

caminaba Gerinaldo
con sus caballos de Oragua.

“Si fueras rico de haciendas
como tienes tipo fino

Dichosa fuera la dama
que se casara contigo.”

“¿A que hora se acuesta tu padre,
i-a que hora se está dormido?”

“Mi padre se acuesta a las once
y a las doce está dormido.”

Inda non eran las once,
Gerinaldo caminaba

y al llegar a los portales
ya sentió muchas pisadas.

“¿Quién son esos ladrones
que me roban el castillo?”

“Ha sido i-el Gerinelo
que vengo al premetido.”

Le dió una mano por la ventana
y lo sube para riba.

Se acostaron los dos juntos
como mujer y marido.

Su padre estaba nun sueño
un sueño desaborido

que ou lle estaban ca infanta
ou lle rouban o castillo.

Su padre se levantara
i-a ...detenido

lor viera estar los dos juntos
como mujer y marido.

“I-eu se mato a Gerinaldo
crieino de pequeniño,

i-eu se mato a infanta
teño o reinado perdido

métolle a espada no medio
que lles sirva de testigo.”

Y al otro día la infanta
se levanta desaborida,

“Levántate Gerinaldo
que estamos os dous perdidos

vete por eses jardines
recoger flores y lirios

se te encuentras con mi padre
no le hagas el dermentido.”

“¿Dónde vienes Gerinaldo
da color tan dermanída?”

“Veño de vela-la rola
do outro lado do río.”

“Esta noite Gerinaldo
buena rola has cogido,

tómate eses cien doblones
vete comprarle un vestido

y aquí en adelante
como mujer y marido.”